

Finland-Helsinki: Electric motors, generators and transformers

OJ S 96/2023 19/05/2023

Contract notice – utilities

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Fintraffic Raide Oy

National registration number: 2512095-7

Postal address: Palkkatilanportti 1

Town: Helsinki

NUTS code: FI1C4 Kymenlaakso

Postal code: 00240

Country: Finland

E-mail: [hankinnat@fintraffic.fi](mailto:hankinnat@fintraffic.fi)

Telephone: +358 294507000

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.fintraffic.fi>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/fintraffic?id=458902&tpk=4a15ea27-022e-4c9b-89a3-34f3ac3196c2>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/fintraffic?id=458902&tpk=4a15ea27-022e-4c9b-89a3-34f3ac3196c2>

**I.6. Main activity**

Other activity: Liikenne, liikenteen hallinnan ja ohjauksen palvelut, valtion erityistehtäväyhtiö

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Varavoimakone liikenteenohjaukseen

**II.1.2. Main CPV code**

31100000 Electric motors, generators and transformers

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Hankinnan kohteena on varavoimakone liikenteenohjauksen käyttöön Kouvolassa. Varavoimakone sijoitetaan konttiin. Hankinta sisältää varavoimakoneen kokonaistoimituksen asennuksineen ja koulutuksineen täyteen käyttöönottokuntoon siten, että se voidaan ottaa tuotantokäyttöön. Hankinnan kohde ja sille asetetut vaatimukset on esitetty liitteessä 1 hankinnan kohteen kuvaus.

#### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 354 000,00 EUR

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FI1C4 Kymenlaakso

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Hankinnan kohteena on varavoimakone liikenteenohjauksen käyttöön Kouvolassa. Varavoimakone sijoitetaan konttiin. Hankinta sisältää varavoimakoneen kokonaistoimituksen asennuksineen ja koulutuksineen täyteen käyttöönottokuntoon siten, että se voidaan ottaa tuotantokäyttöön. Hankinnan kohde ja sille asetetut vaatimukset on esitetty liitteessä 1 hankinnan kohteen kuvaus.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 354 000,00 EUR

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 36  
This contract is subject to renewal: yes  
Description of renewals:  
Sopimus on määräaikainen ja päättyy varavoimakoneen takuuajan (24 kk) kuluttua automaattisesti. Hankintaan sisältyy optio huoltopalvelusta. Mikäli optio otetaan käyttöön, sopimus on huoltopalvelun osalta toistaiseksi voimassa oleva.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes  
Description of options:  
Optiot lisätilauksiin on kuvattu sopimusluonnoksessa.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

## Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

### III.1. Conditions for participation

#### III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Vaatimukset hankintaa koskevissa asiakirjoissa määritetyn mukaisesti.

#### III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

#### III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 15/06/2023 Local time: 12:00

#### IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish

#### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

#### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 15/06/2023 Local time: 12:10

Place:

Tarjoukset avataan osoitteessa Palkkatilanportti 1 00240 Helsinki. Tilaisuus ei ole julkinen.

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

### VI.3. Additional information

Laskutuksesta annetaan erilliset ohjeet, ennen kuin palvelua tuotetaan.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: 00520

Country: Finland

E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

15/05/2023